

Edd (1915) Department.

Miss SERIES.

G.O. No. 966 Edd

DATED 3-9-15

[Despatch Abstract.]

Legislative Council; Recording papers relating to the question asked by the Hon'ble Mr. V. S. Srinivasa Sastri at the meeting of the 27th May 1915 re: The medium of instruction in non-language subjects in all forms & classes of the Govt Girls' School, Triplicane.

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No.

Papers of the department to which the current belongs.

Number.	Date.	Original (=O) or spare copy (= S.C.)	Remarks. (In this column such of the papers as have been removed for copying, printing, etc., should be marked with a cross.)	Initials of Referencer with date in token of return to Reference department

Papers of other departments.

Department.	Number	Date.	Original (=O.) or spare copy (= S. C.)	Initials with date of (1) Referencer acknowledging returns of the paper concerned or (2) Despatcher to denote the return of the papers to the department concerned.

Page No. 2Edl: Dep't

le. No. 1732 Edl:

Memo No. 1732-1 Edl.
12. 6. 15

With reference to
the question No. 124 asked
at the meeting of the Legisla-
tive Council held on the
25th May 1915, and the
answer given thereto, the
D. P. D. is requested to report,
at an early date, whether
in the Govt. girls' school at
Triplicane, English is the
medium of instruction in
non-language subjects in
all forms and classes, and if
so, whether ~~it~~ ^{that} is in accordance
with the rules. ~~of the Dep't.~~

Notes in CB

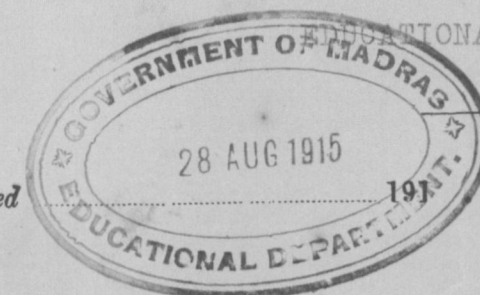
14. 6. 15

To

the D. P. D. (with a copy
of Q. 124 & answer)Remd dep't
22/7/15
Newd
21/8/15
no
22/8/15PB
14/6/15
22/8/15

10. 6. 15

12. 6. 15



Received

Registered

1915

Subject.

Reporting that English is the medium of instruction in non-language subjects in the Government Girls' School at Triplicane.

ENCLOSURES.

No. _____

Spare copies _____

No. 4821

Station M A D R A S, Dated the 25th August 1915

From (Name) The Hon'ble Mr. H. S. Duncan, M.A.,

(Designation) Ag. Director of Public Instruction,
Madras.

To The Secretary to the Government of Madras,
Educational Department.

Sir,

With reference to your Memorandum No. 1732-1 Educational dated 12th June 1915, I have the honour to report that in the Government Secondary and Training School, Triplicane, English is the medium of instruction in most subjects from the third standard upwards as the majority of the parents of the girls attending the school specially wish that their daughters -- should be taught English. The Inspectress of Girls' Schools, Central Circle, further considers that it is only by so doing that girls, who unlike boys have practically no opportunity of speaking English outside the school, can attain the desired standard in English by the time the fourth form is reached.

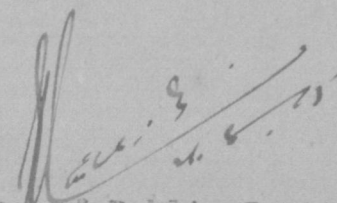
2. Furthermore the prevailing practice in Girls' High Schools in Madras has been to treat English as a first language and subject to the sanction of the Director, the procedure is in accordance with rules 69 and 68 of the Madras Educational Rules, though so far no formal sanction has been found for the practice.

This is a matter
for the D.P.S.
himself to deal
with.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

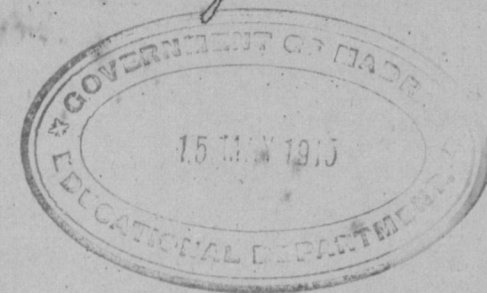


For Director of Public Instruction.

Mc
21.8.15

k.v.

V.F. / Legislative Department 4



Eolc No. 1732

15/5/15

Subject.— Question No 130 for the meeting of the Legislative Council to be held on the 25th May 1915

Submitted that two copies of this question may be forwarded to the Educational Department with reference to Nos. (1) and (4) of the rules regulating Secretariat procedure in dealing with questions in the Legislative Council. Orders regarding admission will be communicated in due course.

C. S. A.

15.5.15

Leg. U. O. No 1044-1 dated 15th May 1915

To
The Educational Department with qr 130

Eav

20-15-6-16.]

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

Educational Department.

The Hon'ble Mr. V. S. Srinivasa Sastri.

130 Q.—Is it a fact that in the Government Girls' school at Triplicane, English is the medium of instruction in non-language subjects in all forms and classes?

If so, is it in accordance with the rules of the department?

[Meeting of 24th May 1916.]

EAU

Under rule 68 read with rule 69 of the Madras ~~Education~~
Educational rules, all girls' secondary schools have to
adopt the vernacular of the pupils as the medium of in-
struction up to and including the third form unless per-
mitted by the Inspectress to do otherwise.

2. Information is not available in the Secretariat
as to whether English is the medium of instruction in non-
language subjects in all forms and classes of the Govern-
ment girls' school at Triplicane. The following draft
answer is for approval:---

Draft answer:-

"Under rules 68 and 69 of the Madras Educational

"Rules the vernacular of the pupils should ordinarily

"be the medium of instruction up to and including

"the third form. The Government ^{are unable to say} ~~have no information~~

"whether English ^{is} adopted as the medium of instruction

"in the Government girls' school at Triplicane."

CA
19.5.25

HE

Shales up

as follows: - The Govt
have no information at the
present

19/5/25

Proof answer
de/28
19.5.25

As it is possible for the post. to inform themselves on the point, I prefer the ^{earlier} form of answer which I have slightly altered.

P.
10th

If time permits, the information should I think, except in special cases, be obtained.

P.
—

Amn⁺ Settles in Cal-
ifornia.

2/1/81

in different
form

The final form of the question and answer stood as follows:—

124 Q.—Is it a fact that in the Government Girls' school at Triplicane, English is the medium of instruction in non-language subjects in all forms and classes? If so, is it in accordance with the rules of the department?

Medium of instruction in the Government Girls' school, Triplicane.

124 A.—The Government will enquire.

2. The question and answer may be communicated to the D. P. D. and a report called for from that officer on the point raised therein.

3. A draft order is submitted for approval.

I have referred
4.6.15 4.6.15

A draft official memorandum is accordingly submitted.

4.6.15 10.6.15

[Signature]
12.6.15

Page 10 F.

[Memo No. 1732-1 dtd. 12th June '15]

pp 2430-7
[2974 Edl:] From the J. P. S., D. No: 4821 d/ the 25th Aug

In the circumstances stated by the J. P. S. no further action appears to be necessary.

2 A draft order ~~re~~ recording the papers is submitted for approval. Since the Govt: have ^(simply) undertaken ~~simply~~ to enquire into the matter, no reply need perhaps be given to the Additional Member. The information

may be furnished, should he put a further question at a subsequent meeting of the Council.

TH
19.15.

CS
3.5.15

cf: the answer to the
ques: printed on the previous
page.

Vide revised rule (3) re:
Sent: procedure in dealing
with Council questions
- p. 5 of notes to Govt.
157 Regs (5)
15.12.14

10

READ AGAIN G.O. No., dated 191

" " " " 191

READ ALSO:-

C. No. 2974 ~~and~~ From the D. P. J. Die, No. 482, dated the 25th Aug. 1915.

" " " " 191

" " " " 191

ORDER.

Mcs.

No. 966 ¹¹¹ ~~86~~, dated 3 9 1915.

Recorded.

1.9.15

3.9.15

1.9.15

bind
816 469/15

the D. P. J. (940)

6/9

When given for copying — }
 When copied — } 191
 When examined — }
 When signed — }

READ AGAIN G.O. No. _____ DATED _____
 191 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH WITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
 IN ORIGINAL.

N.B.—

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only.